

**Recommandation du 12 mars 2009
N° 2009/1**

**RECOMMANDATION RELATIVE A
L'INFORMATION A DONNER AU
JUSTICIABLE CONCERNANT
L'IDENTITE DES MAGISTRATS**

PUBLIC CIBLE

Magistrats du siège et du Ministère public

MOTS CLEF

Information du justiciable – audience –
identité des magistrats

RECOMMANDATION

La Commission recommande qu'à l'entrée de la salle d'audience soit affichée une information comportant, tant le détail des affaires fixées que l'identité du ou des magistrats (siège et ministère public) qui assureront l'audience. L'information quant à l'identité des magistrats pourra également se faire à l'aide d'un carton sur le banc du tribunal.

CONTEXTE

Un justiciable ayant comparu dans la matinée devant une chambre correctionnelle avait, après l'audience, cherché à connaître l'identité tant du magistrat du siège que du ministère public;

Il s'était adressé par téléphone au greffe du tribunal et y avait obtenu sans difficulté le nom du magistrat du siège;

**Aanbeveling dd 12 maart 2009
Nr 2009/1**

**AANBEVELING OVER DE VRAAG
WELKE INFORMATIE OVER DE
IDENTITEIT VAN MAGISTRATEN
AAN DE RECHTZOEKENDE MAG
WORDEN VERSTREKT**

DOELGROEP

Magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie

TREFWOORDEN

Informatie aan de rechtzoekende –
terechtzitting – identiteit van de
magistraten

AANBEVELING

De commissie doet de aanbeveling om bij de ingang van de zittingszaal een mededeling op te hangen met identificatiegegevens over de zaken die rechtsdag hebben en over de magistraat of magistraten (zetel en openbaar ministerie) die zitting houden. Wat de magistraten betreft, kunnen de identificatiegegevens ook worden vermeld op een naamkaart die voor hen is geplaatst.

CONTEXT

Een rechtzoekende die 's ochtends voor een correctionele kamer was verschenen, probeerde na de terechtzitting geprobeerd de identiteit te vernemen van zowel de magistraat van de zetel als de magistraat van het openbaar ministerie.

Hij telefoneerde daartoe naar de griffie van de rechtbank en vernam zonder problemen de naam van de magistraat van de zetel.

Le secrétariat du parquet quant à lui, s'était refusé à lui communiquer à distance l'identité du substitut qui avait requis à l'audience.

La plainte a été déclarée fondée, non sur base du refus donné par le parquet de communiquer ce type de renseignement par téléphone, mais sur celle de la nécessité de communiquer à temps au justiciable l'identité des magistrats qui sont appelés à intervenir dans une affaire où les intérêts dudit justiciable sont mis en cause.

MOTIVATION

La Commission estime que rien ne s'oppose à ce que le justiciable puisse connaître l'identité, des magistrats tant du siège que Ministère public qui siègent à l'audience dans laquelle il est concerné, à quel que titre que ce soit ;

Elle peut aisément concevoir que ce type de renseignement ne puisse pas être fourni par téléphone, dans la mesure où l'identité de l'interlocuteur n'est pas vérifiable;

Elle estime que ce renseignement doit être mis à la disposition du justiciable au moment où il pénètre dans la salle d'audience ;

Elle recommande qu'à l'entrée de la salle d'audience soit affichée, autant que possible, une information comportant, tant le détail des affaires fixées que l'identité du ou des magistrats (siège et ministère public) qui assureront l'audience ou qui traiteront de certains dossiers seulement (en cas de réouverture des débats avec changement de siège ou de réquisitions par un autre membre du Ministère public dans un dossier spécifique par exemple).

L'information pourra en outre se faire par le biais d'un « carton » placé sur le banc du siège et reprenant l'identité et la fonction des magistrats présents.

Elle souligne que ces identités seront certainement connues du justiciable au moment où il prendra connaissance de la décision.

Het parketsecretariaat van zijn kant weigerde om vanop afstand de identiteit mee te delen van de substituuat die op de terechtzitting had gevorderd.

De klacht werd gegrond verklaard, niet omdat het parket geweigerd had om dat soort inlichtingen telefonisch mee te delen, maar wel omdat het noodzakelijk is dat de rechtzoekende tijdig de identiteit verneemt van de magistraten die optreden in een zaak waarin zijn belangen een rol spelen.

MOTIVERING

De commissie is van mening dat niets belet dat de rechtzoekende de identiteit kan vernemen van de magistraten van zowel de zetel als het openbaar ministerie die zitting houden op de terechtzitting die hem aanbelangt, ongeacht in welke hoedanigheid.

De commissie kan begrijpen dat dergelijke informatie niet telefonisch kan worden meegedeeld, aangezien de identiteit van de gesprekspartner dan niet kan worden nagegaan.

Zij is van mening dat die informatie ter beschikking van de rechtzoekende moet worden gesteld op het ogenblik dat laatstgenoemde de zittingszaal binnen gaat.

Zij doet de aanbeveling om in de mate van het mogelijke bij de ingang van de zittingszaal een bericht op te hangen met identificatiegegevens over de zaken die rechtsdag hebben en over de magistraat of magistraten (zetel en openbaar ministerie) die zitting houden of die slechts enkele dossiers behandelen (bij voorbeeld wanneer in een specifiek dossier de debatten worden heropend met gewijzigde zetelsamenstelling of wanneer een ander lid van het openbaar ministerie vordert).

Voor de magistraten kan die mededeling bovendien gebeuren aan de hand van een naamkaart met hun naam en hun functie, die voor hen is geplaatst.

De commissie onderstreept dat de rechtzoekende de identiteit van de magistraten sowieso zal vernemen wanneer hij kennis neemt van de beslissing.

Mutatis mutandis cette identité peut donc lui être révélée lors de l'audience.

Mutatis mutandis kan die informatie hem al op het ogenblik van de terechtzitting worden meegedeeld.